



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΟΡΘΟΔΟΞΟΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑ ΑΓΙΟΥ ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ  
GREEK ORTHODOX CHURCH OF SAINT DEMETRIOS

721 Rahway Avenue, Union, NJ 07083 • Tel. (908) 964-7957 • Fax. (908) 964-6875

Web: [www.stdemetriosunion.org](http://www.stdemetriosunion.org) • Email: [GrStDemetriosUnion@hotmail.com](mailto:GrStDemetriosUnion@hotmail.com)

**Office hours: Monday – Friday 10am-2pm**

**Presiding Priest: Rev. Hmk. Evgenios Tsaramanidis**

Εκκλησιαστικό Συμβούλιο

**Πρόεδρος:** Βασιλική Σπυροπούλου  
**Αντιπρόεδρος:** Μιχαήλ Δρίβας  
**2ος Αντιπρόεδρος:** Δημήτριος Γεωργαλλής  
**Γραμματέας:** Ανδριάννα Ανδριανόπουλος  
**Βοηθός Γραμματέα:** Στέφανη Νικητιάδη  
**Ταμίας:** Φώτης Παπακώστας  
**Βοηθός Ταμίας:** Μηνάς Οικονομίδης  
**Μέλη:** Εμμανουήλ Εμμανουηλίδης  
Γεώργιος Φράγκος  
Άννα Λαμπρακοπούλου  
Ειρήνη Μελαχροινού  
Νικολέττα Παγκράτη  
Ειρήνη Παπασάββα  
Γεώργιος Πίπλος  
Γεώργιος Θεοχαρόπουλος  
Αθανάσιος Βλάχος  
Ευάγγελος Βροχίδης

Parish Council

**President:** Betty Spiropoulos  
**Vice President:** Michael Drivas  
**2nd Vice President:** Dimitrios Georgallis  
**Secretary:** Andrian Andrianopoulos  
**Assistant Secretary:** Stephanie Nikitiades  
**Treasurer:** Fotis Papakostas  
**Assistant Treasurer:** Minas Economidis  
**Members:** Emmanuel Emmanouilidis  
George Frangos  
Anna Lambrakopoulos  
Irene Melachrinou  
Nikoletta Pagratis  
Irene Papasavvas  
George Piplos  
George Theocharopoulos  
Athanasios Vlahos  
Evangelos Vrohidis



Άγιος Δημήτριος ὁ Μυροβλήτης  
St. Demetrios the Myrrh-streamer



ΚΑΛΩΣ ΗΡΘΑΤΕ ΣΤΟΝ ΑΓΙΟ ΔΗΜΗΤΡΙΟ!  
WELCOME TO ST. DEMETRIOS!



ΚΥΡΙΑΚΗ 28 ΑΠΡΙΛΙΟΥ 2024

ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ: ΠΡΟΣ ΦΙΛΙΠΠΗΣΙΟΥΣ 4:4-9  
ΕΥΑΓΓΕΛΙΟ: ΚΑΤΑ ΊΩΑΝΝΗΝ 12:1-18

ΚΥΡΙΑΚΗ ΤΩΝ ΒΑΪΩΝ

ΟΡΘΟΣ: 9:00 Π.Μ.  
ΘΕΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ: ΜΕΤΑ ΤΟΝ ΟΡΘΟ

SUNDAY, APRIL 28, 2024

EPISTLE: ST. PAUL'S LETTER TO THE PHILIPPIANS 4:4-9  
HOLY GOSPEL: JOHN 12:1-18

PALM SUNDAY

ORTHROS: 9:00 AM  
DIVINE LITURGY: FOLLOWING THE ORTHROS

*Καλωσορίζουμε όλους εσάς που ήλθατε στην Θεία Λειτουργία και προπαντός εσάς που είσθε επισκέπτες. Ευχόμαστε η επίσκεψή σας να σας ανύψωσε πνευματικά και να αισθανθήκατε την Χάρη του Αγίου Πνεύματος στην καρδιά σας. Παρακαλούμε να μετέχουν της Θείας Κοινωνίας μόνον οι Ορθόδοξοι Χριστιανοί, αλλά όλοι ανεξαιρέτως μπορούν να λάβουν αντιδώρο. Μετά το τέλος της Θ. Λειτουργίας, σας περιμένουμε στην αίθουσα δεξιώσεων..*

### Σήμερα:

- ◆ Σας προσκαλούμε με πολύ χαρά στο **Παραδοσιακό γεύμα Κυριακής των Βαΐων**, μετά το πέρας της Θείας Λειτουργίας!

### Προσεγείς Λειτουργίες:

- ◆ Λειτουργικό Πρόγραμμα Μ. Εβδομάδος θα βρείτε στο παγκάρι καθώς και στον πίνακα ανακοινώσεων.

### Κοινοτικά Προγράμματα & Εκδηλώσεις:

- ◆ Το βράδυ της Μ. Πέμπτης, μετά την Ακολουθία των Παθών, η ενορία μας προσκαλεί τους πιστούς να παραμείνουν στην εκκλησία για να τιμήσουν τον Εσταυρωμένο Κύριο για όση ώρα επιθυμούν.
- ◆ Προσκαλούμε όλα τα κορίτσια της ενορίας μας να τιμήσουν τον Επιτάφιο ως Μυροφόρες τη Μ. Παρασκευή. Παρακαλούμε επικοινωνήστε με την Πόπη Ζαβόλα ή τη Ναταλία Τζομπανάκη. Δοκιμή και διανομή ρούχων τη Μ. Τετάρτη μετά από το Ευχέλαιο στο δωμάτιο του preschool.
- ◆ Κύκλος Μελέτης της Αγίας Γραφής με τον πατήρ Ευγένιο! Κάθε Παρασκευή στις 5.30μμ.
- ◆ Μηνιαία Συνεδρίαση Εκκλησιαστικού Συμβουλίου, κάθε 2<sup>η</sup> Κυριακή του μήνα, μετά την Θεία Λειτουργία. Εάν έχετε ερωτήσεις και ανησυχίες σχετικά με την κοινότητά μας, να επικοινωνήσετε με την πρόεδρο.
- ◆ Μάθημα Ελληνικού Χορού, κάθε Κυριακή! Μετά το Κατηχητικό. Πληροφορίες: Βαγγέλης Γεργατσούλης, (201)-893-5720.

### Τα νέα της Φιλοπτώχου:

- ◆ Μηνιαία Συνεδρίαση Φιλοπτώχου, κάθε πρώτη Κυριακή του μήνα.
- ◆ Πρωινό και κλήρωση λαχειοφόρου της Φιλοπτώχου για την Γιορτή της Μητέρας! Κυριακή 12 Μαΐου, παρακαλούμε να στηρίξετε τις προσπάθειες τους!

### Τα νέα του Ελληνικού Σχολείου:

- ◆ Η μη κερδοσκοπική Ελληνική Θεατρική Ομάδα του NJ, ΘΑΛΕΙΑ, θα ανεβάσει νέα παράσταση/κωμωδία «Οι Κληρονόμοι» στη σκηνή του Αγίου Δημητρίου την Παρασκευή 5/17, την Κυριακή 5/19 και το Σάββατο 6/1. Όλα τα έσοδα θα ενισχύσουν το ελληνικό σχολείο.
- ◆ Το Ελληνικό μας Σχολείο προσλαμβάνει καταρτισμένες δασκάλες για την ερχόμενη σχολική χρονιά, για περισσότερες πληροφορίες καλέστε στο γραφείο της εκκλησίας.
- ◆ Αίτηση εγγραφής θα βρείτε στο τραπέζι δίπλα στο γραφείο. Για πληροφορίες κα. Βηθλεέμ Γριβογιάννη.

### Τα νέα του Ρ.Τ.Ο:

- ◆ Μέρα Πασχαλινών Παραδόσεων για όλους τους μαθητές του σχολείου μας! Μ. Δευτέρα 4/29!
- ◆ Σας προσκαλούμε στο Ετήσιο Κυνήγι Πασχαλινών Αυγών του ΡΤΟ! Κυριακή 12 Μαΐου.
- ◆ Γίνετε εθελοντές στο Σύλλογο Γονέων & Δασκάλων! Για πληροφορίες κα. Αναστασία Ζερβούδη.

### Τα νέα του Κατηχητικού:

- ◆ Αίτηση εγγραφής θα βρείτε στο τραπέζι δίπλα στο γραφείο. Για πληροφορίες και ερωτήσεις παρακαλούμε απευθυνθείτε στην υπεύθυνη επικοινωνίας, κυρία Ειρήνη Μελαχροινού.

### Τα νέα της GOYA:

- ◆ Καλώς ήρθατε νέα μέλη! Οι φόρμες εγγραφής βρίσκονται στο τραπέζι δίπλα στο γραφείο. Για περισσότερες πληροφορίες, στείλτε email [stdemetriosgoya.nj@gmail.com](mailto:stdemetriosgoya.nj@gmail.com). Η δείτε την κα. Μαρία Καλδάρα, Μαρία Φράγκου, Στέφανη Νικητιάδη, Ειρήνη Παπασάββα, η τον Κο. Βαγγέλη Βροχίδη.

*We want to welcome you to the Divine Liturgy, especially those of you who are visiting for the first time. We hope your heart and soul have benefited spiritually and felt the Grace of the Holy Spirit. For those visiting St. Demetrios Church for the first time, please be aware that Holy Communion is a sign of unity of faith which is offered only to baptized or chrismated Orthodox Christians. All are welcome, however, to partake of the antidoron (blessed bread) distributed at the end of the service. After the Divine Liturgy, join us for the fellowship hour in the Church Hall.*

### Today:

- ◆ We wholeheartedly invite you to join us for a **traditional Palm Sunday Luncheon**, after Divine Liturgy!

### Upcoming Liturgies:

- ◆ Holy Week Liturgy Schedule can be found by the Pagkari, as well as the announcement board.

### Parish Activities:

- ◆ On Holy Thursday evening, after the service of the Holy Passion, the faithful of our parish are invited to remain in the church and wake our Crucified Lord into the night. Everyone who wants to stay is welcome for as long as they wish.
- ◆ We welcome all the girls of our parish to serve as Myrrhbearers on Holy Friday. Please reach out to Popi Zavolas or Natalia Tzobanakis. Fitting day: Holy Wednesday after Holy Unction, in the preschool room.
- ◆ Bible Study with Father Evgenios, Fridays at 5:30pm
- ◆ Monthly Parish Council Meeting 2<sup>nd</sup> Sunday of every month, after Div. Liturgy. If you have any questions or concerns regarding our community, please contact the Parish Council President.
- ◆ Greek Dance, Every Sunday after Sunday School! 5-11 year olds in Jr. & 12-18 GOYA! Groups perform at Church Festivals & Other events. For more information, please contact Angelo Gergatsoulis (201)893-5720.

### Philoptochos News:

- ◆ Monthly Philoptochos Meeting, every first Sunday of the month.
- ◆ Philoptochos Annual Mother's Day Brunch and Raffle Drawing, Sunday May 12<sup>th</sup>! Please support our Philoptochos efforts!

### Greek School News:

- ◆ The non-profit Greek Theater Group of NJ, THALEIA, will be performing their new play/comedy "Οι Κληρονόμοι" (The Heirs) at the St. Demetrios Hall stage on Friday 5/17, Sunday 5/19, and Saturday 6/1. All proceeds benefit our Greek school.
- ◆ Our Greek School is hiring qualified teachers for the upcoming school year, for more information call the church office.
- ◆ Registration forms can be found on the table by the office or the Church Website. For more information contact Mrs. Beth Grivoyannis

### Greek School P.T.O News:

- ◆ PTO Easter Traditions Day, for all students! Monday April 29<sup>th</sup> during Greek School
- ◆ Join us for the Annual PTO Easter Egg Hunt! Sunday May 12<sup>th</sup> after Div. Liturgy!
- ◆ Please consider Volunteering, for more information please contact Mrs. Stacey Zervoudis.

### Sunday School News:

- ◆ Registration forms can be found on the table by the office. For information, questions, or concerns, please contact our parish liaison, Mrs. Irene Melachrinos.

### GOYA News:

- ◆ New members welcome! Registration forms can be found on the table by the office. For more information, please email [stdemetriosgoya.nj@gmail.com](mailto:stdemetriosgoya.nj@gmail.com) or see any of our advisors: Maria Caldara, Maria Frangos, Stephanie Nikitiadis, Irene Papasavvas or Angelo Vrohidis.